394D0323

10.6.94 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 145/19

# KOMISSION PÄÄTÖS,

**tehty 19 päivänä toukokuuta 1994,**

**Singaporesta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisvaatimuksista**

(94/323/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY([1]) ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asiantuntija on käynyt Singaporessa tarkastamassa yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja vientiolosuhteet,

Singaporen lainsäädännön kalastustuotteiden terveystarkastusta ja valvontaa koskevia vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vastaavina,

*Ministry of National Development, Primary Production Department*, joka on Singaporen toimivaltainen viranomainen ja sen tarkastuselin *Veterinary Public Health Division* voivat tehokkaasti tarkastaa voimassa olevan lainsäädännön soveltamista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun menettelyyn todistuksen saamiseksi on kuuluttava myös todistuksen malli, mainitun todistuksen laadinnassa vähintään käytettävä kieli ja allekirjoittajaa koskevien vaatimusten määrittely,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti on kalastustuotteiden pakkauksiin kuuluttava merkintä, joka sisältää kolmannen maan nimen ja alkuperäislaitoksen hyväksyntänumeron,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on laadittava luettelo hyväksytyistä laitoksista; tämä luettelo on laadittava *Ministry of National Development, Primary Production Departmentin* komissiolle lähettämän ilmoituksen perusteella; *Ministry of National Development, Primary Production Departmentin* on siis varmistuttava direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdassa tätä varten annettujen säännösten noudattamisesta,

*Ministry of National Development, Primary Production Department* on virallisesti vakuuttanut, että direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun sääntöjä sekä mainitun direktiivin laitosten hyväksymistä koskevia vaatimuksia vastaavia vaatimuksia noudatetaan, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

*Ministry of National Development, Primary Production Department(Veterinary Public Health Division)* on Singaporen toimivaltainen viranomainen, joka valvoo ja tarkastaa, täyttävätkö kalastustuotteet direktiivin 91/493/ETY vaatimukset.

*2 artikla*

Singaporesta peräisin olevien kalastustuotteiden, lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita, on täytettävä seuraavat vaatimukset:

1) jokaiseen lähetykseen on kuuluttava alkuperäinen, numeroitu, määräysten mukaan täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhden liuskan käsittävä terveystodistus, jonka malli on liitteessä A;

2) tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B luetelluista hyväksytyistä laitoksista;

3) jokaiseen pakkaukseen, lukuun ottamatta pakkaamattomia, jäädytettyjä ja säilyketeollisuuteen tarkoitettuja kalastustuotteita, on merkittävä pysyvällä tavalla nimi "Singapore" ja alkuperäisen hyväksytyn laitoksen hyväksyntänumero.

*3 artikla*

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu todistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion, jossa valvonta tapahtuu, virallisista kielistä.

([1]) EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15

2. Todistuksessa on oltava *Ministry of National Development, Primary Production Departmentin* edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä *Ministry of National Development, Primary Production Departmentin* virallinen leima, muiden todistukseen tehtyjen merkintöjen väristä poikkeavalla värillä merkittynä.

*4 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 1994.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 1994.

*Komission puolesta*

René STEICHEN

*Komission jäsen*

*LIITE A*

## TERVEYSTODISTUS

**Euroopan yhteisöön tarkoitetut Singaporesta peräisin olevat kalastustuotteet, lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

Viitenumero: .....

Viejämaa: SINGAPORE

Toimivaltainen viranomainen: *Ministry of National Development, Primary Production Department*

Tarkastusviranomainen: *Veterinary Public Health Division*

### I. Kalastustuotteiden tunnistetiedot

Tuotteen kuvaus:

— laji (tieteellinen nimi): .....

— tila([1]) ja käsittelytapa: .....

Koodinumero (mahdollisesti): .....

Pakkauksen tyyppi: .....

Pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

Vaadittava varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

### II Kalastustuotteiden alkuperä

*Ministry of National Development, Primary Production Department* in Euroopan yhteisöön vientiä varten hyväksymän laitoksen/hyväksymien laitosten nimi/nimet ja virallinen/viralliset hyväksyntänumero(t):

.....

.....

.....

.....

.....

### III Kalastustuotteiden määräpaikka

Kalastustuotteet lähetetään

mistä: .....

(lähetyspaikka)

mihin: .....

(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavia kuljetusvälineitä käyttäen: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

.....

### IV Vakuutus terveydestä

Virallinen tarkastaja todistaa, että edellä kuvatut kalastustuotteet:

1) on pyydetty ja käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY annettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;

2) on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmistettu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia noudattaen;

3) on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti;

---

([1]) Eläviä, jäähdytettyjä, jäädytettyjä, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä tms.

4) on pakattu, tunnistettu, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteen VI, VII ja VIII lukujen mukaisesti;

5) eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista;

6) ovat läpäisseet tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen soveltamista koskevissa päätöksissä vahvistetut aistinvaraiset ja kemialliset tarkastukset, loistarkastukset sekä mikrobiologiset analyysit.

Tehty ..... .....

(paikka) (aika)

Virallinen leima

.....

Virallisen tarkastajan allekirjoitus

(allekirjoittajan nimi suuraakkosin, virka-asema ja arvo)

---

*LIITE B*

**Laitosten luettelo**

| Numero | Laitos | Osoite | Päivä [1] |
|---|---|---|---|
| VPH-CS-001 | Q.B. Food Trading Pte Ltd | Singapore 2261 | unlimited |
| VPH-CS-002 | Tai Wee Company (Pte) Ltd | Singapore 0512 | unlimited |
| VPH-CS-003 | NCS Cold Store | Singapore 2261 | unlimited |
| VPH-FE-001 | Global Fisheries Pte Ltd | Singapore 2261 | unlimited |
| VPH-FE-002 | Wales Seafood (Singapore) Pte Ltd | Singapore 2263 | unlimited |
| VPH-FE-003 | Fong Hsiang Enterprises Co. Pte Ltd | Singapore 2261 | unlimited |
| VPH-FE-004 | Sigma Food Products Pte Ltd | Singapore 2775 | unlimited |
| VPH-FE-005 | Tri-Oceanic (Pte) Ltd | Singapore 2261 | unlimited |
| VPH-FE-006 | Marissco (Pte) Ltd | Singapore 2261 | unlimited |
| VPH-FE-007 | Thong Siek Trading Pte Ltd | Singapore 2775 | unlimited |
| VPH-FE-008 | Tenneco Pte Ltd | Singapore 1953 | unlimited |
| VPH-ME-001 | Effort Holdings Pte Ltd | Singapore 0512 | unlimited |
| VPH-ME-002 | Yeo Hiap Seng Ltd | Singapore 2158 | unlimited |
| VPH-ME-003 | Amoy Canning Corporation (Singapore) Ltd | Singapore 2261 | unlimited |
| VPH-SE-001 | Woh Hup Food Industries Pte Ltd | Singapore 0512 | unlimited |

[1] Hyväksynnän voimassaolon päättymisen ajankohta tai maininta voimassaolon rajoittamattomuudesta.